

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
UNB0001E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: UNOA	Empty mandatory data element. Value UNOA expected	Die Syntax-Kennung im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist nicht gefüllt.	The syntax identifier in the UNB segment (interchange segment) is not filled.
UNB0001E2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: UNOA	Invalid value. Value UNOA expected	Die Syntax-Kennung im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist gefüllt, jedoch nicht "UNOA".	The syntax identifier in the UNB segment (interchange segment) is filled, but not "UNOA".
UNB0002W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Syntax-Version 2 wird erwartet	Empty mandatory field. Syntax version 2 expected	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Syntax-Versionsnummer nicht gefüllt.	In the UNB segment (interchange segment) the syntax version number is not filled.
UNB0002W2	Wert ist unzulässig. Syntax-Version 2 wird erwartet	Invalid value. Syntax version 2 expected	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Syntax-Versionsnummer vorhanden, diese ist jedoch nicht "2".	In the UNB segment (interchange segment) the syntax version number is filled, but it is not "2".
UNB0004W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Absenderbezeichnung nicht gefüllt (hier gefordert: Odette-ID des Datensenders).	In the UNB segment (interchange segment) the sender identification is not filled (expected value: Odette ID of the sender).
UNB0004W2	Das Muss-Datenelement darf nicht mehr als 35 Stellen haben	Mandatory field must be <= 35-digit	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) besteht die Absenderbezeichnung aus mehr als 35 Zeichen (hier gefordert: Odette-ID des Datensenders mit max. 35 Zeichen).	In the UNB segment (interchange segment) the sender identification consists of more than 35 characters (expected value: Odette ID of the sender with a max. of 35 characters).
UNB0010W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Empfängerbezeichnung nicht gefüllt (hier gefordert: Odette-ID der empfangenen Station bei VW/Audi/Skoda).	In the UNB segment (interchange segment) the recipient identification is not filled (expected value: Odette ID of the receiving station at VW/Audi/Skoda).
UNB0017E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Datum der Erstellung der Übertragungsdatei im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist nicht gefüllt.	The date of issue of the transmission file in the UNB segment (interchange segment) is not filled.
UNB0017E2	Datumsformat muss JJMMTT und gültig sein	Date format must be YYMMDD and valid	Das Datum der Erstellung der Übertragungsdatei im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist nicht numerisch.	The date of issue of the transmission file in the UNB segment (interchange segment) is not numeric.
UNB0017E3	Das Datum darf nicht in der Zukunft liegen	Date must not be in the future	Das Datum der Erstellung der Übertragungsdatei im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) liegt in der Zukunft.	The date of issue of the transmission file in the UNB segment (interchange segment) is in the future.
UNB0019W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Uhrzeit der Erstellung nicht gefüllt.	In the UNB segment (interchange segment) the time of issue is not filled.
UNB0019W2	Zeitangabe muss HHMM und gültig sein	Time indication must be HHMM and valid	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Uhrzeit der Erstellung nicht numerisch.	In the UNB segment (interchange segment) the time of issue is not numeric.
UNB0020W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNB-Segment (Nutzdaten-Kopfsegment) ist die Datenaustauschreferenz leer.	In the UNB segment (interchange segment) the interchange control reference is empty.
UNH0062W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Nachrichten-Referenznummer leer.	In the UNH segment (message segment) the message reference number is empty.
UNH0062W2			Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) wurde diese Nachrichten-Referenznummer in der Übertragungsdatei bereits gesendet.	In the UNH segment (message segment) this message reference number has already been sent in the transmission file.
UNH0065E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: DESADV	Empty or missing data element. Value DESADV expected	Nachrichtentyp-Kennung im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist nicht gefüllt.	The message type identifier in the UNH segment (message segment) is not filled.
UNH0065E2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: DESADV	Invalid value. Value DESADV expected	Nachrichtentyp-Kennung im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist gefüllt, jedoch nicht "DESADV".	The message type identifier in the UNH segment (message segment) is filled, but not "DESADV".
UNH0052W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: D	Empty or missing data element. Value D expected	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Versionsnummer des Nachrichtentyps nicht gefüllt.	In the UNH segment (message segment) the message type version number is not filled.
UNH0052W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: D	Invalid value. Value DESADV expected	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Versionsnummer des Nachrichtentyps gefüllt, hat jedoch nicht den Wert "D".	In the UNH segment (message segment) the message type version number is filled, but not "D".
UNH0054W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 98A	Empty or missing data element. Value 98A expected	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Freigabenummer des Nachrichtentyps nicht gefüllt.	In the UNH segment (message segment) the message type release number is not filled.
UNH0054W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 98A	Invalid value. Value 98A expected	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Freigabenummer des Nachrichtentyps gefüllt, jedoch nicht mit dem Wert "98A".	In the UNH segment (message segment) the message type release number is filled, but not "98A".
UNH0051W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: UNOA	Empty or missing data element. Value UNOA expected	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Datenelement "Verwaltende Organisation" nicht gefüllt.	In the UNH segment (message segment) the "controlling agency" is not filled.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
UNH0051W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: UN	Invalid value. Value UN expected	Im UNH-Segment (Nachrichten-Kopfsegment) ist die Datenelement "Verwaltende Organisation gefüllt, aber nicht mit dem Wert "UN".	In the UNH segment (message segment) the "controlling agency" is filled, but not "UN".
BGM1001E1	Das Muss-Datenelement leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 351	Empty or missing data element. Value 351 expected	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist der codierte Nachrichtentyp nicht gefüllt.	In the BGM segment (beginning of message) the encoded message type is not filled.
BGM1004E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist die Bezugsnummer nicht gefüllt, die der Verlager der Sendung/Ladung zuteilt.	In the BGM segment (beginning of message) the shipment ID number assigned by the consignor/shipper is not filled.
BGM1004E2	Der Wert darf nicht mehr als 8 Stellen lang sein.	Value must be <= 8-digit	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist die Bezugsnummer, die der Verlager der Sendung/Ladung zuteilt, zwar numerisch, hat jedoch mehr als 8 Zeichen.	In the BGM segment (beginning of message) the shipment ID number assigned by the consignor/shipper is numeric, but has more than 8 characters.
BGM1004E3	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist die Bezugsnummer, die der Verlager der Sendung/Ladung zuteilt, nicht numerisch.	In the BGM segment (beginning of message) the shipment ID number assigned by the consignor/shipper is not numeric.
BGM1001E2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 351	Invalid value. Value 351 expected	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist der codierter Nachrichtentyp gefüllt, jedoch nicht mit dem Wert "351".	In the BGM segment (beginning of message) the encoded message type is filled, but not "351".
BGM1225W1	Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist die Nachrichtenfunktion nicht gefüllt.	In the BGM segment (beginning of message) the message function is not filled.
BGM1225W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 9	Invalid value. Value 9 expected	Im BGM-Segment (Beginn der Nachricht) ist die Nachrichtenfunktion gefüllt, jedoch nicht mit dem Wert "9".	In the BGM segment (beginning of message) the message function is filled, but not "9".
UNH0000E1	Muss-Segment BGM erwartet.	Mandatory segment BGM expected	Das Mandatory-Segment "BGM" (Beginn der Nachricht) wurde nicht gesendet.	The mandatory segment "BGM" (beginning of message) was not sent.
UNH0000E2	Das BGM-Segment darf nur ein Mal pro Nachricht gesendet werden.	BGM segment only allowed once per message	Das BGM-Segment (Beginn der Nachricht) wurde mehr als einmal gesendet.	The BGM segment (beginning of message) was sent more than once.
DTM2005W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im DTM-Segment ist der Qualifier des Datums nicht gefüllt. Das Segment beschreibt "Erstelldatum der Nachricht", "Sendungsdatum / Versanddatum" bzw. "Frachtführer Übergabedatum", "Anliefertermin", "Eintreffermin in der Steuerstelle" oder "Abholtermin".	In the DTM segment the qualifier of the date is not filled. The segment describes "message creation date", "shipment date/dispatch date", "date of transfer to carrier", "shipment delivery date", "ETA in plant" or "pick-up date".
DTM2380E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im DTM-Segment "Sendungsdatum / Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)" ist das Datenelement "Datum und Uhrzeit", an dem die Sendung an den Frachtführer übergeben wird/wurde, nicht gefüllt.	In the DTM segment the data element "date and time" of shipment's transfer from supplier to carrier in the "shipment date/dispatch date (date of transfer to carrier)" is not filled.
DTM2380E9	Datums-/Zeitformat muss CCYYMMDDhhmm und gültig sein	Date or time format invalid. Format must be CCYYMMDDhhmm and valid	Im DTM-Segment "Sendungsdatum / Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)" ist Datum und Uhrzeit, an dem die Sendung an den Frachtführer übergeben wird/wurde numerisch, entspricht jedoch NICHT dem Formatqualifier 102 (8-stellig) oder 203 (12-stellig).	In the DTM segment the data element date and time of shipment's transfer from supplier to carrier in the "shipment date/dispatch date (date of transfer to carrier)" is numeric, but does NOT correspond to the format qualifier 102 (8 characters) or 203 (12 characters).
DTM2380E2	Datums-/Zeitformat muss CCYYMMDDhhmm und gültig sein	Date or time format invalid. Format must be CCYYMMDDhhmm and valid	Im DTM-Segment "Sendungsdatum / Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)" ist der Wert für "Datum und Uhrzeit", an dem die Sendung an den Frachtführer übergeben wird/wurde gefüllt, ist jedoch ungültig (kein existierendes Datum und Uhrzeit).	In the DTM segment the data element date and time of shipment's transfer from supplier to carrier in the "shipment date/dispatch date (date of transfer to carrier)" is filled, but invalid (no existing date or time).
DTM2380E3	Datums-/Zeitformat muss CCYYMMDDhhmm und gültig sein	Date or time format invalid. Format must be CCYYMMDDhhmm and valid	Im DTM-Segment (Sendungsdatum/Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)) Datum/Uhrzeit/Zeitspanne nicht leer, numerisch, aber keine existierende Uhrzeit angegeben.	In the DTM segment the shipment date/dispatch date (date of transfer to carrier) the data element date/time/period is filled, numeric, but no existing time was indicated.
DTM2380E4	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im DTM-Segment "Sendungsdatum/Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)" ist das Datenelement "Datum/Uhrzeit/Zeitspanne" gefüllt, jedoch nicht numerisch.	In the DTM segment "shipment date / dispatch date (date of transfer to carrier)" the data element "date/time/period" is filled, but not numeric.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
DTM2380W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" ist das Datenelement "Datum/Uhrzeit/Zeitspanne" nicht gefüllt.	In the DTM segment "message creation date, or shipment delivery date" the data element "date/time/period" is not filled.
DTM2380W3	Datums-/Zeitformat muss CCYYMMDDhhmm und gültig sein	Date or time format invalid. Format must be CCYYMMDDhhmm and valid	Im DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" ist ein numerisches Datum angegeben aber entweder ist das Datum nicht 8- oder 12-stellig oder das Datum ist 8-stellig angegeben, der Formaqualifier ist jedoch "203" oder das Datum ist 12-stellig angegeben und der Formatqualifier ist "102".	In the DTM segment "message creation date, or shipment delivery date" a numeric date is filled, but either the date is not 8 or 12 characters long or the date has 8 characters but the format qualifier is "203" OR the date has 12 characters but the format qualifier is "102".
DTM2380W2	Datums-/Zeitformat muss CCYYMMDDhhmm und gültig sein	Date or time format invalid. Format must be CCYYMMDDhhmm and valid	Das DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" enthält einen numerischen, jedoch ungültigen Wert (Datum existiert nicht).	The DTM segment "message creation date or shipment delivery date" has a numeric, but invalid value (date does not exist).
DTM2380W4	Das Datum darf nicht in der Zukunft liegen	Date must not be in the future	Im DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht" liegt das angegebene Datum in der Zukunft.	In the DTM segment "message creation date" the date is in the future.
DTM2380W6	Datums-/Zeitformat muss CCYYMMDDhhmm und gültig sein	Date or time format invalid. Format must be CCYYMMDDhhmm and valid	Das DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" enthält eine numerische, jedoch ungültige Uhrzeit (Uhrzeit existiert nicht).	The DTM segment "message creation date or shipment delivery date" has a numeric but invalid time (time does not exist).
DTM2380W5	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Das DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" enthält ein nicht numerisches Datum.	The DTM segment "message creation date or shipment delivery date" has no numeric date.
DTM2379W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" ist der Formatqualifier nicht gefüllt.	In the DTM segment "message creation date or shipment delivery date" the format qualifier is not filled.
DTM2379W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 102 und 203	Invalid value. Value 102 or 203 expected	Im DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht oder Anliefertermin" ist der Formatqualifier nicht "102" oder "203".	In the DTM segment "message creation date or shipment delivery date" the format qualifier is not "102" or "203".
DTM0000E3	Muss-Segment DTM+11 - Sendungsdatum - erwartet.	Mandatory segment DTM+11 (dispatch date) expected	Das Required-Segment "DTM" für das "Sendungsdatum/Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)" wurde nicht gesendet.	The required DTM segment for "shipment date/dispatch date (date of transfer to carrier)" was not sent.
DTM0000W1	Segment DTM+191 - Anliefertermin - fehlt. Muss-Segment bei Werk 88 (Lamborghini).	Segment DTM+191 (delivery date) is missing. Mandatory field for plant 88 (Lamborghini)	Das DTM-Segment "Anliefertermin" wurde nicht gesendet. Für Werk "88" wird dieses Datum zwingend benötigt.	The DTM segment "shipment delivery date" was not sent. This date is mandatory for plant "88".
DTM0000E2	DTM+137 darf nur ein Mal gesendet werden.	DTM+137 must only be sent once	Das DTM-Segment "Erstelldatum der Nachricht" wurde mehr als einmal gesendet.	The DTM segment "message creation date" was sent more than once.
DTM0000E4	DTM+11 darf nur ein Mal gesendet werden.	DTM+11 must only be sent once	Das DTM-Segment "Sendungsdatum/Versanddatum (Frachtführer Übergabedatum)" wurde mehr als einmal gesendet.	The required DTM segment for "shipment date/dispatch date (date of transfer to carrier)" was sent more than once.
DTM0000E5	DTM+191 darf nur ein Mal gesendet werden.	DTM+191 must only be sent once	Das DTM-Segment "Anliefertermin" wurde mehr als einmal gesendet.	The DTM segment "shipment delivery date" was sent more than once.
MEA6311W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: AAX	Empty or missing data element. Valid value is AAX	Im MEA-Segment "Sendungsgewicht Brutto" oder "Anzahl Ladeeinheiten in dieser Sendung" oder "Sendungsgewicht Netto" fehlt der Anwendungsqualifier.	In the MEA segment "shipment gross weight", or "number of handling units in this shipment", or "net shipment weight" the purpose qualifier is missing.
MEA6314W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im MEA-Segment "Sendungsgewicht Brutto" oder "Anzahl Ladeeinheiten in dieser Sendung" oder "Sendungsgewicht Netto" fehlt der Meßwert.	In the MEA segment "shipment gross weight", or "number of handling units in this shipment" or "net shipment weight" the measurement value is missing.
MEA6314W2	Der Wert darf nicht mehr als 7 Stellen lang sein.	Value must be <= 7-digit	Im MEA-Segment "Sendungsgewicht Brutto" enthält der Meßwert mehr als 7 Ziffern.	In the MEA segment "shipment gross weight" the measurement value consists of more than 7 characters.
MEA6411W1	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: KGM	Invalid value. Value KGM expected	Im MEA-Segment "Sendungsgewicht Brutto" ist eine falsche Maßeinheit angegeben (hier: "KGM" gefordert) .	In the MEA segment "shipment gross weight" the measurement value is incorrect (expected value: "KGM").
MEA6314W3	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im MEA-Segment "Sendungsgewicht Brutto" oder "Anzahl Ladeeinheiten in dieser Sendung" oder "Sendungsgewicht Netto") ist der Meßwert nicht numerisch.	In the MEA segment "shipment gross weight", or "number of handling units in this shipment", or "net shipment weight" the measurement value is not numeric.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
MEA0000W1	Muss-Segment MEA+AA+AAD (Sendungsgewicht Brutto) erwartet.	Mandatory segment MEA+AA+AAD (total gross weight) expected	Das Required-Segment MEA "Sendungsgewicht Brutto" ist nicht vorhanden.	The required MEA segment "shipment gross weight" is missing.
MEA0000E7	MEA+AA+AAD darf nur ein Mal gesendet werden.	MEA+AA+AAD must only be sent once	Das MEA-Segment "Sendungsgewicht Brutto" ist mehr als einmal vorhanden.	The MEA segment "shipment gross weight" exists more than once.
MEA0000E6	MEA+AA+AAAL darf nur ein Mal gesendet werden.	MEA+AA+AAAL must only be sent once	MEA-Segment "Sendungsgewicht Netto" mehr als einmal vorhanden.	The MEA segment "net shipment weight" exists more than once.
NAD3035E1	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: FW, CN und CZ.	Value invalid. Admissible values = FW, CN, CZ	Der Qualifier für das NAD-Segment ist unbekannt gefüllt.	The qualifier for the NAD segment is filled with an unknown value.
NAD3039E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im NAD-Segment "Empfängerwerk" ist das Datenelement nicht gefüllt.	In the NAD segment "recipient plant" the data element is not filled.
NONE	Der Wert muss 2- oder 3-stellig sein.	Format must be 2- or 3-digit	Im NAD-Segment "Empfängerwerk" ist das Datenelement nicht 2- oder 3-stellig gefüllt.	In the NAD segment "recipient plant" the data element is not 2 or 3 characters long.
NAD3039E5	Der Wert ist kein gültiger VOLKSWAGEN Werkscode.	No valid VOLKSWAGEN plant code	Im NAD-Segment "Empfängerwerk" ist der Wert des Datenelementes ungültig oder nicht vorhanden.	In the NAD segment "recipient plant" the value of the data element is invalid or not existent.
NONE	Der Wert muss numerisch sein.	Value must be numeric.	Im NAD-Segment (Empfängerwerk) ist das Empfängerwerk nicht numerisch.	In the NAD segment (recipient plant) the recipient plant is not numeric.
NAD3055W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 92	Empty or missing data element. Value 92 expected.	Im NAD-Segment "Empfängerwerk" fehlt die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege.	In the NAD segment "recipient plant" the encoded responsible agency for code entries is missing.
NAD3055W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 92	Invalid value. Value 92 expected	Im NAD-Segment "Empfängerwerk" ist eine falsche codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege angegeben (hier: "92" gefordert).	In the NAD segment "recipient plant" the encoded responsible agency for code entries is incorrect (expected value: "92").
LOC3227W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 7 für NAD+CN und 9 für NAD+CZ	Empty or missing data element. Value 7 for NAD+CN and value 9 for NAD+CZ expected	Im LOC-Segment "Anlieferstelle" oder "Vollständige Lieferantennummer mit Index" fehlt der Qualifier zur Ortsangabe.	In the LOC segment "place of delivery" or "complete supplier code incl. index" the qualifier for the place/location is missing.
LOC3225E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im LOC-Segment "Vollständige Lieferantennummer mit Index" fehlt die Lieferantennummer.	In the LOC segment "complete supplier code incl. index" the supplier code is missing.
LOC3225E2	Der Wert muss 5, 6, 9 oder 10 Stellen lang sein.	Value must be 5-, 6-, 9- or 10- digit	Im LOC-Segment "Vollständige Lieferantennummer mit Index" ist die Lieferantennummer nicht 5-, 6-, 9- oder 10-stellig.	In the LOC segment "complete supplier code incl. index" the supplier code is not 5, 6, 9, or 10 characters long.
LOC3225E3	Der Wert muss 10 Stellen lang und numerisch sein (bei Werk 62).	Value must be 10-digit and numeric (for customer plant 62)	Im LOC-Segment "Vollständige Lieferantennummer mit Index" ist die Lieferantennummer nicht 10-stellig, obwohl das Empfängerwerk "62" ist.	In the LOC segment "complete supplier code incl. index" the supplier code is not 10 characters long, although the recipient plant is "62".
LOC3225E4	Der Wert muss 10 Stellen lang und numerisch sein (bei Werk 62).	Value must be 10-digit and numeric (for customer plant 62)	Im LOC-Segment "Vollständige Lieferantennummer mit Index" ist das Empfängerwerk "62" und die Lieferantennummer 10-stellig. Das Datenelement ist jedoch nicht numerisch.	In the LOC segment "complete supplier code incl. index" the recipient plant is "62" and the supplier code is 10 characters long, although the data element is not numeric.
LOC3225E5	Der Wert muss mit 0 an Stelle 1 beginnen.	Value must begin with 0 on first position	Im LOC-Segment "Vollständige Lieferantennummer mit Index" fehlt die führende "0" bei einer 9-stelligen Lieferantennummer.	In the LOC segment "complete supplier code inclusive index" the leading "0" in a 9 characters long supplier code is missing.
LOC3225E4	Der Wert muss numerisch und 9 Stellen lang sein.	Value must be numeric and 9-digit	Im LOC-Segment "Vollständige Lieferantennummer mit Index" ist die 9-stellige Lieferantennummer nicht numerisch.	In the LOC segment "complete supplier code inclusive index" the 9 characters long supplier code is not numeric.
LOC3055W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 92	Empty or missing data element. Value 92 expected	Im LOC-Segment "vollständige Lieferantennummer mit Index" ist die codierte Stelle für die Codepflege leer (hier: "92" gefordert).	In the LOC segment "complete supplier code inclusive index" the encoded responsible agency for code entries is empty (expected value: "92").
LOC3055W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 92	Value invalid. Value 92 expected	Im LOC-Segment "vollständige Lieferantennummer mit Index" ist eine falsche codierte Stelle für die Codepflege angegeben (hier: "92" gefordert).	In the LOC segment "complete supplier code inclusive index" the encoded responsible agency for code entries is wrong (expected value: "92").
LOC0000E1	SG2: Muss-Segment LOC+9 (Vollständige Lieferantennummer mit Index) nach NAD+CZ erwartet.	SG2: Mandatory segment LOC+9 (complete supplier code incl. index) after NAD+CZ expected	Das Required-Segment LOC "Vollständige Lieferantennummer mit Index" wurde nicht gesendet.	The required LOC segment "complete supplier code incl. index" was not sent.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
NAD0000E1	SG2: Muss-Segment NAD+CN (Empfängerwerk (Werk Kunde)) erwartet.	SG2: Mandatory segment NAD+CN (recipient plant) expected	Das Mandatory-Segment NAD "Empfängerwerk" wurde nicht gesendet.	The mandatory NAD segment "recipient plant" was not sent.
NAD0000E3	SG2: Muss-Segment NAD+CZ (Lieferantenummer ohne Index) erwartet.	SG2: Mandatory segment NAD+CZ (supplier code without index) expected	Das Mandatory-Segment NAD "Lieferantenummer ohne Index, Versender" wurde nicht gesendet.	The mandatory NAD segment "supplier code without index, consignor" was not sent.
NAD0000E6	SG2: Muss-Segment NAD+FW (Spediteur) erwartet.	SG2: Mandatory segment NAD+FW (freight forwarder) expected	Das Mandatory-Segment NAD "Spediteur, Name und Anschrift" wurde mehr als einmal gesendet.	The mandatory NAD segment "freight forwarder name and address" was sent more than once.
NAD0000E2	SG2: NAD+CN darf nur ein Mal gesendet werden.	SG2: NAD+CN must only be sent once	Das NAD-Segment "Empfängerwerk" wurde mehr als einmal gesendet.	The NAD segment "recipient plant" was sent more than once.
NAD0000E4	SG2: NAD+CZ darf nur ein Mal gesendet werden.	SG2: NAD+CZ must only be sent once	NAD-Segment "Lieferantenummer ohne Index, Versender" wurde mehr als einmal gesendet.	The NAD segment "supplier code without index, consignor" was sent more than once.
TDT8051W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 12	Empty or missing data element. Value 12 expected	Im TDT-Segment "Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel (Kennzeichen)" ist der Qualifier für Transportstrecke/-abschnitt nicht gefüllt..	In the TDT segment "mode of transport, carrier, means of transport ID" the qualifier for the transport stage is not filled.
TDT8051W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 12	Invalid value. Value 12 expected	Im TDT-Segment "Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel (Kennzeichen)" ist der Qualifier für Transportstrecke/-abschnitt gefüllt, hat jedoch nicht den Wert "12".	In the TDT segment "mode of transport, carrier, means of transport ID" the qualifier for the transport stage is filled but the value is not "12".
TDT8067W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 10, 20, 30, 40, 50, 60.	Empty or missing data element. Admissible values = 10, 20, 30, 40, 50, 60	Im TDT-Segment "Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel (Kennzeichen)" ist die codierte Transportart nicht gefüllt.	In the TDT segment "mode of transport, carrier, means of transport ID" the encoded mode of transport is not filled.
TDT8067W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 10, 20, 30, 40, 50, 60.	Invalid value. Admissible values = 10, 20, 30, 40, 50, 60	Im TDT-Segment "Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel (Kennzeichen)" ist die codierte Transportart ungültig. Mögliche Werte: "10", "20", "30", "40", "50" oder "60".	In the TDT segment "mode of transport, carrier, means of transport ID" the encoded mode of transport is invalid. Possible values: "10", "20", "30", "40", "50", or "60".
MEA0000E4	MEA+AAX+SQ darf nur ein Mal gesendet werden.	MEA+AAX+SQ must only be sent once	Das MEA-Segment "Anzahl Ladeeinheiten in dieser Sendung" wurde mehr als einmal gesendet.	The MEA segment "number of handling units in this shipment" was sent more than once.
TDT0000W1	SG6: Muss-Segment TDT+12 - Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel - erwartet.	SG6: TDT+12 (mode of transport, carrier, means of transport ID) missing	TDT-Segment "Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel (Kennzeichen)" wurde nicht gesendet	The TDT segment "mode of transport, carrier, means of transport ID" was not sent.
CPS7075W1	SG10: Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer äußeren Verpackung darf das nächste CPS-Segment weder eine weitere äußere Verpackung noch eine vereinfachte Ladeeinheit enthalten. (Nach CPS+++3 muss immer CPS+++1 oder CPS+++ folgen.)	SG10: After a CPS segment (Consignment packing sequence) with an outer packaging the following CPS segment must contain neither a further outer packaging nor a simplified handling unit. (After CPS+++3 must always follow CPS+++1 or CPS+++2)	Nach einem CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" mit einer äußeren Verpackung darf das nächste CPS-Segment weder eine weitere äußere Verpackung noch eine vereinfachte Ladeeinheit enthalten.	After a CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" with an outer packaging the following CPS segment must have neither a further outer packaging nor a simplified handling unit.
CPS7075W2	SG10: Nach einem CPS-Segment mit einer Zwischenebene darf das nächste CPS-Segment weder eine weitere Zwischenebene noch eine äußere Verpackung noch eine vereinfachte Ladeeinheit enthalten. (Nach CPS+++ muss immer CPS+++1 folgen)	SG10: After a CPS segment with an intermediate packaging level the following CPS segment must contain neither a further intermediate packaging level nor a simplified handling unit. (After CPS+++2 must always follow CPS+++1)	Nach einem CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" mit einer Zwischenebene darf das nächste CPS-Segment keine weitere Zwischenebene, keine äußere Verpackung und keine vereinfachte Ladeeinheit enthalten.	After a CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" with an intermediate level package the following CPS segment must have neither a further intermediate level package nor a simplified handling unit.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
CPS7075W3	SG16: Muss-Segment LIN erwartet. Zu einem CPS-Segment mit einer inneren Verpackung oder vereinfachten Ladeinheit muss ein LIN-Segment existieren (unterhalb CPS+++1 oder CPS+++4 muss LIN folgen)	SG16: Mandatory segment LIN expected. To a CPS segment with an inner packaging or simplified handling unit a LIN segment must exist (underneath CPS+++1 or CPS+++4 a LIN must follow)	Im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" ist die "Verpackungsebene" als "Innere Verpackung" = 1 oder "Vereinfachte Ladeinheit" = 4 angegeben. Es wurde jedoch kein entsprechendes LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" gesendet.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the packaging level is indicated as "inner packaging" = 1, or "simplified handling unit" = 4 although no corresponding LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" was sent.
PAC0000W1	SG11: Muss-Segment QTY+52 (Füllmenge) erwartet. Hauptpackmittel muss eine Füllmenge haben.	SG11: QTY+52 (quantity per pack) expected. The main packaging must have a filling quantity	Im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" ist die "Verpackungsebene" als "Innere Verpackung" = 1 oder "Vereinfachte Ladeinheit" = 4 angegeben. Im darauf folgenden PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist in der codierten Verpackungsbezogenen Information "35" oder "" angegeben. Es wurde aber in der Folge kein QTY-Segment mit der Füllmenge (Menge, Qualifier = "52") gesendet.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the packaging level is indicated as "inner packaging" = 1, or "simplified handling unit" = 4. In the following PAC segment "package" "35", or "" is indicated in the encoded packaging related information. That following no QTY segment with the quantity per pack (quantity, qualifier = "52") was sent.
CPS0000W1	SG15: Muss-Segment GIN+ML (Packstücknummer) erwartet. Hauptpackmittel muss eine Packstücknummer haben.	SG15: GIN+ML (package number) expected. The main packaging must have a package number.	Im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) ist die "Verpackungsebene" mit "Äußere Verpackung" = 3 angegeben. Im darauf folgenden PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist in der codierten Verpackungsbezogenen Information "35" oder "" angegeben. Es wurde jedoch kein entsprechendes GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" gesendet.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the "packaging level" is indicated as "outer packaging" = 3. In the following PAC segment "package" "35", or "" is indicated in the encoded packaging related information although no corresponding GIN segment "GOODS IDENTITY NUMBER" was sent.
LIN0000W1	SG16: Muss-Segment PIA+1+:ON (Bestellnummer) erwartet.	SG16: PIA+1+:ON (order number) expected	Zum LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" fehlt das entsprechende PIA-Segment "Zusätzliche Produktidentifikation".	The LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" has no corresponding PIA segment "ADDITIONAL PRODUCT ID".
PIA0000W1	SG16: Muss-Segment IMD+C (Verwendung Artikel) erwartet.	SG16: IMD+C (use of article) expected	Zum LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" fehlt das entsprechende IMD-Segment "Verwendung Artikel".	The LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" has no corresponding IMD segment "use of article".
IMD0000W1	SG16: Muss-Segment QTY+52 (Füllmenge) erwartet.	SG16: QTY+52 (filling quantity) expected	Zum LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" fehlt das entsprechende QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten".	The LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" has no corresponding QTY segment "delivery quantity (sum/product) of previous delivery units".
QTY0000W1	SG16: Muss-Segment ALI (Ursprungsland) erwartet.	SG16: ALI segment (country of origin) expected	Zum LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" fehlt das entsprechende ALI-Segment "Warenursprungsland, Präferenzstatus".	The LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" has no corresponding ALI segment "country of origin, preferential status".
RFF0000W1	SG17: Muss-Segment DTM+171 (Lieferschein-/Versanddatum) erwartet.	SG17: DTM+171 (delivery note date/dispatch date) expected	Zum LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" fehlt das DTM-Segment "Lieferschein-/Veranddatum".	The LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" has no corresponding DTM segment "delivery note date/dispatch date".
DTM0000W4	SG19: Muss-Segment LOC+11 (Abladestelle) erwartet.	SG19: LOC+11 (unloading point) expected	Zum LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" fehlt das entsprechende LOC-Segment "Abladestelle".	The LIN segment "shipment item (article level), article number (customer's article number)" has no corresponding LOC segment "unloading point".
CPS7164E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" ist die laufende CPS-Segmentnummer (Datenelement 7164, mandatory) nicht gefüllt.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the consecutively CPS-segment number is not filled (data element 7164, mandatory).
CPS7164E2	Der Wert darf nicht mehr als 6 Stellen lang sein.	Value must be <= 6-digit	Im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" ist die laufende CPS-Segmentnummer (Datenelement 7164, mandatory) mehr als 6-stellig.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the consecutively CPS-segment number (data element 7164, mandatory) has more than 6 characters.
CPS7164E3	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" ist die laufende CPS-Segmentnummer (Datenelement 7164, mandatory) nicht numerisch.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the consecutively CPS-segment number (data element 7164, mandatory) is not numeric.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
CPS7164E4	Die laufende Nummer innerhalb der Verpackungshierarchie (CPS+n) der Nachricht darf nur einmal vorkommen.	The running number within the packaging hierarchy of the message (CPS+n) must appear only once.	Im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) wurde diese laufende CPS-Segmentnummer (Datenelement 7164, mandatory) in dieser Nachricht mehrfach gesendet.	In the CPS segment "CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE" the consecutively CPS-segment number (data element 7164, mandatory) has already repeatedly been sent within this message.
CPS7166E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Bei einer Innenverpackung (CPS:7075=1) oder einer Zwischenlage (CPS:7075=2) muss die höhere Verpackungsebene (CPS:7166) gefüllt sein.	Empty or missing data element. For an inner packaging (CPS:7075=1) or an intermediate level (CPS:7075=2) the higher packaging level CPS:7166 must be filled.	Is im CPS-Segment ist die Packstücknummer der "Eltern" (Datenelement 7166) leer, dann darf die Verpackungsebene (Datenelement 7075) nicht "innen"=1 oder "Zwischenebene"=2 sein.	If the CPS segment is the package numbers of the 'parents' (data element 7166) is empty, the packaging level (data element 7075) is not allowed to be "inner"=1 or "intermediate level"=2.
CPS7166E2	Wert ist unzulässig. Bei einer Außenverpackung (CPS:7075=3) oder einer vereinfachten Ladeinheit (CPS:7075=4) muss die höhere Verpackungsebene (CPS:7166) leer sein.	Invalid value. For an outer packaging (CPS:7075=3) or an simplified handling unit (CPS:7075=4) the higher packaging level (CPS:7166) must not be filled.	Ist im CPS-Segment die Packstücknummer der "Eltern" (Datenelement 7166) gefüllt, dann darf die Verpackungsebene (Datenelement 7075) nicht "außen"=3 oder "keine Packstückhierarchie"=4 sein.	If in the CPS segment the package number of the 'parents' (data element 7166) is filled, the packaging level (data element 7075) is not allowed to be "outer"=3 or "no packaging hierarchy"=4.
CPS7166W1	Der Wert darf nicht mehr als 6 Stellen lang sein.	Value must not be longer than 6 digits	Im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) ist das Packstück der Eltern (Datenelement 7166) gefüllt, jedoch mehr als 6-stellig.	In the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) the package of the parents (data element 7166) is filled, but has more than 6 characters.
CPS7166W2	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) ist das Packstück der Eltern (Datenelement 7166) gefüllt, aber nicht numerisch.	In the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) the package of the parents (data element 7166) is filled, but not numeric.
CPS7075E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 1, 2, 3, 4.	Empty or missing data element. Admissible values = 1, 2, 3, 4	Im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) ist die codierte Verpackungsebene (Datenelement 7075) leer.	In the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) the encoded packaging level (data element 7075) is empty.
CPS7075E2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 1, 2, 3, 4.	Invalid value. Admissible values = 1, 2, 3, 4	Im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) ist die Angabe der codierten Verpackungsebene (Datenelement 7075) ungültig.	In the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) the indication of the encoded packaging level (data element 7075) is invalid.
EPruefPAC2	Die Anzahl der Packstücke aus dem GIN Segment (Packstücknummer) passt nicht zur Anzahl der Packstücke aus dem PAC-Segment.	The number of packagings of the GIN segment (package number) does not match with the number of packagings of the PAC segment.	Die Packstückanzahl des Hauptpackmittels errechnet aus GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist größer als 0, aber nicht gleich der Anzahl Packstücke aus PAC-Segment "Packstück/Verpackung".	The quantity of packages of the main packaging calculated from the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) is greater than 0, but is not equal to the quantity of packages from the PAC segment (PACKAGE).
PAC7224E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist die Anzahl gleicher (Hilfs-)Packmittel in der gleichen Verpackungsebene leer.	In the PAC segment (PACKAGE) the quantity of the same auxiliary packaging in the same packaging level is empty.
PAC7224W3	Der Wert darf nicht mehr als 3 Stellen lang sein.	Value must be <= 3-digit	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist die Anzahl gleicher (Hilfs-)Packmittel in der gleichen Verpackungsebene mehr als 3-stellig angegeben.	In the PAC segment (PACKAGE) the quantity of the same auxiliary packaging in the same packaging level has more than 3 characters.
PAC7224W4	Der Wert muss > 0 sein.	Value must be > 0	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist die Anzahl gleicher (Hilfs-)Packmittel in der gleichen Verpackungsebene numerisch, jedoch gleich "0".	In the PAC segment (PACKAGE) the quantity of the same auxiliary packaging in the same packaging level is numeric, but equals "0".
PAC7224E2	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist die Anzahl gleicher (Hilfs-)Packmittel in der gleichen Verpackungsebene nicht numerisch.	In the PAC segment (PACKAGE) the quantity of the same auxiliary packaging in the same packaging level is not numeric.
PAC7233W1	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 37 oder leer.	Invalid value. Value 37 or empty field expected	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist die codierte, verpackungsbezogene Information ungültig. Zulässig sind die Werte "" oder "37".	In the PAC segment (PACKAGE) the encoded packaging related information is invalid. Allowed are the values "", or "37"..
PAC7065W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist bei der Verpackungsart die Identifikation der Art der Verpackung (Datenelement 7065) leer.	In the PAC segment (PACKAGE) the identification of the type of packages in package type (data element 7065) is empty.
PAC3055W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 91, 92, 204.	Empty or missing data element. Admissible values = 91, 92 or 204	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist bei der Verpackungsart die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege nicht gefüllt.	In the PAC segment (PACKAGE) at the package type the encoded code list responsible agency is not filled.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
PAC7065W2	Der Packmitteltyp darf nicht mehr als 7 Stellen lang sein.	Package type must be <= 7-digit	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist die Identifikation der Art der Verpackung (Datenelement 7065) mehr als 7-stellig.	In the PAC segment (PACKAGE) the identification of the type of packages in package type (data element 7065) has more than 7 characters.
PAC7065W3	Der Packmitteltyp darf nicht mehr als 7 Stellen lang sein.	Package type must be <= 7-digit	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist bei der Verpackungsart die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege "204", aber die Identifikation der Art der Verpackung (Datenelement 7065) ist mehr als 7-stellig.	In the PAC segment (PACKAGE) at the package type the encoded code list responsible agency is "204", but the identification of the type of packages (data element 7065) has more than 7 characters.
PAC3055W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 91, 92, 204.	Invalid value. Admissible values = 91, 92 or 204	Im PAC-Segment "Packstück/Verpackung" ist bei der Verpackungsart die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege nicht mit "91", "92" oder "204" gefüllt.	In the PAC segment (PACKAGE) the encoded responsible agency for code entries is not filled with "91", "92", or "204" in the package type.
QTY0000W2	Die Angabe der Packstück-Kennung (PCI+17) ist für Hilfspackmittel (PAC++:37...) unzulässig.	The indication of the packaging identifier (PCI+17) is not allowed for auxiliary packaging (PAC++:37...)	Ein QTY-Segment "Stapelfaktor der Ladeeinheit oder Anzahl der Packstücke in der Ladeeinheit oder Füllmenge" wurde gelesen, aber das G11.PAC davor enthält nicht das Hauptpackmittel.	A QTY segment (stacking factor of handling unit or number of packages in handling unit or quantity per pack) was read, but the preceding G11.PAC does not contain the main packaging.
QTY6411W1	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 52, 171, 189.	Invalid value. Admissible values = 52, 171, 189	Im QTY-Segment ist der Qualifier der Menge (Datenelement 6063) unbekannt. Gültig sind die Werte "52", "171", und "189"	In the QTY segment the qualifier of the quantity (data element 6063) is unknown. Admissible values: "52", "171", and "189".
QTY6060W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im QTY-Segment "Füllmenge" ist die Menge (Datenelement 6060) nicht gefüllt.	In the QTY segment (quantity per pack) the quantity (data element 6060) is empty.
QTY6060W4	Die Füllmenge darf nicht mehr als 13 Stellen lang sein.	Filling quantity must be <= 13-digit	Im QTY-Segment (Füllmenge) ist die Menge (Datenelement 6060) mehr als 13-stellig.	In the QTY segment (quantity per pack) the quantity (data element 6060) has more than 13 characters.
QTY6060W2	Wert muss größer 0 sein.	Value must be > 0	Im QTY-Segment (Füllmenge) ist die Menge (Datenelement 6060) = 0.	In the QTY segment (quantity per pack) the quantity (data element 6060) = 0.
QTY6060E2	Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im QTY-Segment (Füllmenge) ist die Menge (Datenelement 6060) nicht numerisch.	In the QTY segment (quantity per pack) the quantity (data element 6060) is not numeric.
QTY6411W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: PCE, KGM, LTR, MTR, MTK, MTQ, SET.	Empty or missing data element. Admissible values = PCE, KGM, LTR, MTR, MTK, MTQ, SET	Im QTY-Segment (Füllmenge) ist der Qualifier der Maßeinheit nicht gefüllt.	In the QTY segment (quantity per pack) the qualifier of the measure unit is not filled.
QTY6411E1	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: PCE, KGM, LTR, MTR, MTK, MTQ und SET.	Invalid value. Admissible values = PCE, KGM, LTR, MTR, MTK, MTQ, SET	Im QTY-Segment (Füllmenge) ist der Qualifier der Maßeinheit ungültig.	In the QTY segment (quantity per pack) the qualifier of the measure unit is invalid.
PCI4233W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 17	Empty or missing data element. Value 17 expected	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist der codierte Markierungshinweis leer.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the encoded marking instructions is empty.
PCI4233W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 17	Invalid value. Value 17 expected	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist der codierte Markierungshinweis gefüllt, jedoch nicht "17".	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the encoded marking instructions is not empty, but not "17".
PCI7511W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: S, M, G, 1J, 6J, 5J.	Empty or missing data element. Admissible values = S, M, G, 1J, 6J, 5J	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart die codierte Markierungsart nicht gefüllt.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the encoded marking instructions in the type of marking is not filled.
PCI3055W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 5, 10	Empty or missing data element. Admissible values = 5 or 10	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart die codierte, verantwortliche Stelle für Codepflege nicht gefüllt.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) in the type of marking the encoded code list responsible agency is not filled.
PCI7511W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: S oder 1J. Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer vereinfachten Ladeeinheit oder einer Innenverpackung muss eine Packstückkennung kommen.	Invalid value. Admissible values = S or 1J. After a CPS segment (packaging hierarchy) with a simplified handling unit or an inner packaging a packaging identifier must follow.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist die Markierungsart als "Mischgebinde" deklariert, aber im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" als "Innenverpackung bei Gebinden"=1 oder "Einzelpackstück"=4 angegeben.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) in the type of marking the encoded code list responsible agency is "Odette" and the type of marking is "mixed load", but in the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) "inner packaging" or "single package" is indicated.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
PCI7511W3	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: S oder 1J. Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) mit einer vereinfachten Ladeinheit oder einer Innenverpackung muss eine Packstückkennung kommen.	Invalid value. Admissible values = S or 1J. After a CPS segment (packaging hierarchy) with a simplified handling unit or an inner packaging a packaging identifier must follow.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist die Markierungsart als "Artikelrein (Mastergebinde)" deklariert, aber im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" als "Innenverpackung bei Gebinden"=1 oder "Einzelpackstück"=4 angegeben.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the type of marking is "homogen loads (master pack)", but in the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) "inner packaging"=1 or "single package"=4 is indicated.
PCI7511W4	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: M, G, 5J, 6J. Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer Außenverpackung oder einer Zwischenebene muss eine Packstückkennung kommen.	Invalid value. Admissible values = M, G, 5J, 6J. After a CPS segment (packaging hierarchy) with an outer packaging or an intermediate level a packaging identifier must follow.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist die Markierungsart als "Einzelpackstück" deklariert, aber im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" als "Zwischenebene bei Gebinden"=2 oder als "Aussenverpackung bei Gebinden"=3 angegeben.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) type of marking is "single package", but in the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) "intermediate level"=2 or "outer packaging"=3 is indicated.
PCI7511W5	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: S, M, G	Invalid value. Admissible values = S, M, G.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart die codierte, verantwortliche Stelle für Codepflege als "Odette"=10 deklariert, aber die codierte Markierungsart ist unbekannt.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the type of marking the encoded code list responsible agency is "Odette"=10, but the type of marking is unknown.
PCI7511W6	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 1J. Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer vereinfachten Ladeinheit oder einer Innenverpackung muss eine Packstückkennung kommen.	Invalid value. Value 1J expected. After a CPS segment (packaging hierarchy) with a simplified handling unit or an inner packaging a packaging identifier must follow.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart "Mischgebinde" angegeben, aber im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) ist "Innenverpackung bei Gebinden"=1 oder "Einzelpackstück"=4 angegeben.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the type of marking is "mixed load", but in the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) "inner packaging"=1 or "single package"=4 is indicated.
PCI7511W7	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 1J. Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer vereinfachten Ladeinheit oder einer Innenverpackung muss eine Packstückkennung 1J kommen.	Invalid value. Value 1J expected. After a CPS segment (packaging hierarchy) with a simplified handling unit or an inner packaging a packaging identifier must follow.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart die codierte, verantwortliche Stelle für Codepflege "ISO" und Markierungsart "Artikelrein (Mastergebinde)", aber im CPS-Segment (Verpackungshierarchie in der Sendung) "Innenverpackung bei Gebinden"=1 oder "Einzelpackstück"=4 angegeben.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) in the type of marking the encoded code list responsible agency is "ISO" and the type of marking is "homogen loads (master pack)", but in the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) "inner packaging"=1 or "single package"=4 is indicated.
PCI7511W8	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 5J oder 6J. Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer Außenverpackung oder einer Zwischenebene muss eine Packstückkennung kommen.	Invalid value. Admissible values = 5J or 6J. After a CPS segment (packaging hierarchy) with an outer packaging or an intermediate level a packaging identifier must follow.	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist die Markierungsart als "Einzelpackstück" deklariert, aber im CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" als "Zwischenebene bei Gebinden"=2 oder als "Aussenverpackung bei Gebinden"=3 angegeben.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) the type of marking is "single package", but in the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) "intermediate level"=2 or "outer packaging"=3 is indicated.
PCI7511W9	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 1J, 5J, 6J	Empty or missing data element. Admissible values = 1J, 6J, 5J	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart die codierte, verantwortliche Stelle für Codepflege mit "ISO" deklariert, aber codierte die Markierungsart ist unbekannt. Zulässig sind die Werte "G", "M" oder "S".	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) in the type of marking the encoded code list responsible agency is "ISO", but the type of marking is unknown. Allowed values are "G", "M" or "S".
PCI3055W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 5 und 10.	Empty or missing data element. Admissible values = 5 or 10	Im PCI-Segment "Packstückkennzeichnung" ist in der Markierungsart die codierte, verantwortliche Stelle für Codepflege unbekannt. Möglich sind hier die Werte "10" für Odette oder "5" für ISO.	In the PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) in the type of marking the encoded code list responsible agency is unknown. Allowed are the values "10"=Odette or "5"=ISO.
GIN7402W1	Die Packstücknummer_VON muss numerisch > 0 sein.	Package number_FROM has to be numeric> 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im ersten Identifikationsnummernbereich die erste Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the first identity number in the first identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W6	Die Packstücknummer_BIS muss numerisch > 0 sein.	Package number_TO has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im ersten Identifikationsnummernbereich die zweite Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the second identity number in the first identity number range is not empty, but not numeric.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
GIN7402W2	Die Packstücknummer_VON muss numerisch > 0 sein.	Package number_FROM has to be numeric> 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im zweiten Identifikationsnummernbereich die erste Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the first identity number in the second identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W7	Die Packstücknummer_BIS muss numerisch > 0 sein.	Package number_TO has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im zweiten Identifikationsnummernbereich die zweite Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the second identity number in the second identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W3	Die Packstücknummer_VON muss numerisch > 0 sein.	Package number_FROM has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im dritten Identifikationsnummernbereich die erste Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the first identity number in the third identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W8	Die Packstücknummer_BIS muss numerisch > 0 sein.	Package number_TO has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im dritten Identifikationsnummernbereich die zweite Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the second identity number in the third identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W4	Die Packstücknummer_VON muss numerisch > 0 sein.	Package number_FROM has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im vierten Identifikationsnummernbereich die erste Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the first identity number in the fourth identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W9	Die Packstücknummer_BIS muss numerisch > 0 sein.	Package number_TO has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im vierten Identifikationsnummernbereich die zweite Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the second identity number in the fourth identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W5	Die Packstücknummer_VON muss numerisch > 0 sein.	Package number_FROM has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im fünften Identifikationsnummernbereich die erste Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the first identity number in the fifth identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402W0	Die Packstücknummer_BIS muss numerisch > 0 sein.	Package number_TO has to be numeric > 0	Im GIN-Segment "Waren-Identifikationsnummer" ist im fünften Identifikationsnummernbereich die zweite Identifikationsnummer nicht numerisch.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the second identity number in the fifth identity number range is not empty, but not numeric.
GIN7402E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im GIN-Segment (Waren-Identifikationsnummer) ist im ersten Identifikationsnummernbereich die erste Identifikationsnummer nicht gefüllt.	In the GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) the first identity number within the first identity number range is empty.
EPruefPAC1	Zu jedem Hauptpackmittel SG11.PAC muss eine Packstückkennung SG13.PCI gesendet werden.	For every main packaging SG11:PAC a packaging identifier SG13:PCI must be transmitted.	Zum PAC-Segment "Packstück/Verpackung" mit Hauptpackmittel fehlt ein entsprechendes PCI-Segment "Packstückkennzeichnung".	The corresponding PCI segment (PACKAGE IDENTIFICATION) for the PAC segment (PACKAGE) with main packaging is missing
PCI0000W1	Muss-Segment GIN+ML (Packstücknummer) erwartet.	Mandatory segment GIN+ML (package number) expected	Das Mandatory Segment SG15.GIN "Waren-Identifikationsnummer" ist nicht vorhanden.	The mandatory segment SG15.GIN segment (GOODS IDENTITY NUMBER) ist missing
PCI0000W2	Muss-Segment GIN+BP (LHM-Nummer) erwartet.	Mandatory segment GIN+BP (LHM number) expected	Das Mandatory Segment SG15.GIN "LHM-Nummer" ist nicht vorhanden.	The mandatory segment SG15.GIN segment (LHM NUMBER) ist missing
LIN0000E1	Die Angabe einer Sendungsposition (LIN) ist für Zwischenebenen (CPS+++2) und Außenverpackungen (CPS+++3) unzulässig.	The indication of a shipment item (LIN) is not allowed for intermediate levels (CPS+++2) and outer packagings (CPS+++3)	Nach dem CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" mit codierter Verpackungsebene "2" oder "3" darf kein LIN-Segment folgen.	After the CPS segment (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) with an encoded packaging level "2" or "3" must not follow a LIN segment.
LIN7140E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" ist die Sachnummer Kunde leer.	In the LIN segment (shipment item (article level), article number (customer's article number)) the customer's article number is empty.
LIN7140W1	Die Artikelnummer (Sachnummer Kunde) muss mit einem Leerzeichen beginnen.	Customer's article number must start with a blank	Im LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" ist die Sachnummer Kunde gefüllt, jedoch ohne führendes Blank.	In the LIN segment (shipment item (article level), article number (customer's article number)) the customer's article number is not empty, but has no leading blank.
LIN7143W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: IN	Empty or missing data element. Value IN expected	Im LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" ist die codierte Produkt-/Leistungsnummer, Art nicht gefüllt.	In the LIN segment (shipment item (article level), article number (customer's article number)) the encoded item number type is empty.
LIN7143W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: IN	Invalid value. Value IN expected	Im LIN-Segment "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)" ist die codierte Produkt-/Leistungsnummer, Art zwar gefüllt, ist jedoch nicht "IN".	In the LIN segment (shipment item (article level), article number (customer's article number)) the encoded item number type is not empty, but not "IN".

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
PIA7143W4	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: ON, BB, DR, SA.	Invalid value. Valid values = ON, BB, DR, SA.	Im PIA-Segment "Zusätzliche Produktidentifikation" ist die zweite codierte Produkt-/Leistungsnummer, Art nicht "BB".	In the PIA segment (ADDITIONAL PRODUCT ID) the second encoded item number type is not empty, but not "BB".
IMD7077W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: C.	Empty or missing data element. Value C expected.	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte Produkt-/Leistungsbeschreibung, Art nicht gefüllt (hier: "C" gefordert).	In the IMD segment (use of article) the encoded item description type is empty (here needed: "C").
IMD7077W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: C.	Invalid value. Value C expected.	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte Produkt-/Leistungsbeschreibung, Art nicht "C".	In the IMD segment (use of article) the encoded item description type is not empty, but not "C".
IMD3055W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 5, 204	Empty or missing data element. Admissible values = 5, 204.	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege nicht gefüllt (hier: "5" oder "204" gefordert).	In the IMD segment (use of article) the encoded item description type is empty (here needed: "5", or "204").
IMD7081W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 63, 66, 68	Empty or missing data element. Admissible values = 63, 66, 68.	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte Produkt-/Leistungsgruppe nicht gefüllt (hier: "63", "66" oder "68" gefordert).	In the IMD segment (use of article) the encoded item description type is empty (here needed: "63", "66", or "68").
IMD7081W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 63, 66, 68.	Invalid value. Admissible values = 63, 66, 68	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege "5", aber die codierte Produkt-/Leistungsgruppe ist weder "63", "66" noch "68".	In the IMD segment (use of article) the encoded code list responsible agency is "5", but the encoded item characteristic is neither "63", "66", nor "68".
IMD7081W3	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 63, 66, 68.	Invalid value. Admissible values = 63, 66, 68	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege "204", aber die codierte Produkt-/Leistungsgruppe ist weder "S", "E" noch "M".	In the IMD segment (use of article) the encoded code list responsible agency is "204", but the encoded item characteristic is neither "S", "E", nor "M".
IMD3055W2	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 5 oder 204.	Invalid value. Admissible values = 5 or 204	Im IMD-Segment "Verwendung Artikel" ist die codierte verantwortliche Stelle für die Codepflege nicht leer, aber weder "5" noch "204".	In the IMD segment (use of article) the encoded code list responsible agency is not empty, but neither "5", nor "204".
QTY6063W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 1	Empty or missing data element. Value 1 expected	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist der Qualifier der Menge nicht gefüllt (hier: "1" gefordert).	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the qualifier of the quantity is empty (here needed: "1").
QTY6063W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 1	Invalid value. Value 1 expected	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist der Qualifier der Menge nicht "1".	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the qualifier of the quantity is not empty, but not "1".
QTY6060E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist die Menge nicht gefüllt.	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the quantity is empty.
QTY6060W3	Die Liefermenge muss größer als 0 sein.	Delivery quantity must be > 0	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist die Menge Null.	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the quantity equals zero.
QTY6060W5	Die Summe der Produkte aus Anzahl der Packstücke und Füllmenge (PAC 7224 * QTY+52) stimmt nicht mit der Summe der Liefermengen (QTY+1) überein.	Total sum of the products resulting from the numbers of packages x filling quantity (PAC 7224 x QTY+52) does not equal the total sum of delivery quantities (QTY+1).	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" stimmt die angegebene Menge nicht mit der berechneten Menge aus Anzahl Packmittel und Füllmenge überein.	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the indicated quantity does not equal the calculated quantity of the packages and the quantity per pack.
QTY6060E3	Die Liefermenge im QTY+1 muss numerisch sein.	Delivery quantity (QTY+1) has to be numeric	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist die Menge nicht numerisch.	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the quantity is not numeric.
QTY6411W3	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist der Qualifier für die Maßeinheit nicht gefüllt.	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the qualifier for the measure unit is empty.
QTY6411W4	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: PCE, KGM, LTR, MTR, MTK, MTQ, SET.	Invalid value. Admissible values = PCE, KGM, LTR, MTR, MTK, MTQ, SET	Im QTY-Segment "Liefermenge (Summe/Produkt) der vorangestellten Liefereinheiten" ist der Qualifier für die Maßeinheit unzulässig.	In the QTY segment (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) the qualifier for the measure unit is not empty, but unknown.
RFF1153W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: AAU, CG, ACF, ON.	Empty or missing data element. Admissible values = AAU, CG, ACF, ON.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist der Qualifier der Referenz nicht gefüllt.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the qualifier for the reference is empty.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
RFF1154E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist die Lieferscheinnummer nicht gefüllt.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number is empty.
RFF1154E2	Die Lieferscheinnummer darf bei Werk 62 (Chattanooga) nicht länger als 10 Stellen sein.	Delivery note number must be <= 10-digit for customer plant 62 (Chattanooga).	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist bei Empfängerwerk "62" die Lieferscheinnummer mehr als 10-stellig.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number at the recipient plant "62" has more than 10 characters.
RFF1154E3	Die Lieferscheinnummer darf nicht länger als 8 Stellen sein.	Delivery note number must be <= 8-digit.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist für ein Empfängerwerk ungleich "62" die Lieferscheinnummer mehr als 8-stellig.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number at a recipient plant is unqual to "62" but has more than 8 characters.
RFF1154E4	Die Lieferscheinnummer muss numerisch > 0 sein.	Delivery note number has to be numeric and > 0.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist bei Empfängerwerk "62" die Lieferscheinnummer Null.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number at the recipient plant "62" is zero.
RFF1154E5	Die Lieferscheinnummer muss numerisch > 0 sein.	Delivery note number has to be numeric and > 0.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist für ein Empfängerwerk ungleich "62" die Lieferscheinnummer Null.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number at a recipient plant other than "62" is zero.
RFF1154E6	Die Lieferscheinnummer muss numerisch > 0 sein.	Delivery note number has to be numeric and > 0.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist bei Empfängerwerk "62" die Lieferscheinnummer nicht numerisch.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number at the recipient plant "62" is not numeric.
RFF1154E7	Die Lieferscheinnummer muss numerisch > 0 sein.	Delivery note number has to be numeric and > 0.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist für ein Empfängerwerk ungleich "62" die Lieferscheinnummer nicht numerisch.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the delivery note number/line item number at a recipient plant other than "62" is not numeric.
RFF1156W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wertebereich 1-999.	Empty or missing data element. Admissible value set 1-999.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist die Zeilennummer leer.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the line number is empty.
RFF1156W2	Der Wert darf nicht mehr als 3 Stellen lang sein.	Value must be <= 3-digit.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist die Zeilennummer mehr als 3-stellig.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the line number has more than 3 characters.
RFF1156W3	Die Lieferscheinspositionsnummer muss numerisch > 0 sein.	Delivery note number has to be numeric and > 0.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist die Zeilennummer 0.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the line number equals 0.
RFF1156W4	Die Lieferscheinspositionsnummer muss numerisch > 0 sein.	Delivery note number has to be numeric and > 0.	Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist die Zeilennummer nicht numerisch.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) the line number is not numeric.
RFF1154W1			Im RFF-Segment "Lieferscheinnummer" ist eine Referenznummer angegeben, die mit der angegebenen Positionsnummer bereits einmal gesendet wurde.	In the RFF segment (delivery note number, line item number) a reference number is indicated, which has already been sent with the indicated position number.
DTM2005E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert ist: 171.	Empty or missing data element. Value 171 expected	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist der Qualifier für das Datum nicht gefüllt (hier "171" gefordert).	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the qualifier for the date is empty (here needed: "171").
DTM2005E2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 171	Invalid value. Value 171 expected.	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist der Qualifier für das Datum nicht "171".	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the qualifier for the date is not empty, but not "171".
DTM2380E5	Das Lieferschein-/Versanddatum ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist das Lieferscheindatum nicht gefüllt.	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the date of delivery note is empty.
DTM2380E6	Das Lieferschein-/Versanddatum muss CCYYMMDD und gültig sein	Delivery note date invalid. Format must be CCYYMMDD and valid	Das im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" angegebene Lieferscheindatum existiert nicht.	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the indicated date of delivery note does not exist.
DTM2380W7	Das Lieferschein-/Versanddatum darf nicht in der Zukunft liegen.	the delivery note date/dispatch date must not be in the future.	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist ein Datum/Uhrzeit/Zeitspanne angegeben, das in der Zukunft liegt.	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the indicated date/time/period is in the future.
DTM2380E7	Der Wert muss numerisch sein.	Value has to be numeric	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist das Lieferscheindatum nicht numerisch.	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the date of delivery note is not numeric.
DTM2380E8	Das Lieferschein-/Versanddatum muss CCYYMMDD und gültig sein	Delivery note date invalid. Format must be CCYYMMDD and valid.	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist das Lieferscheindatum nicht 8-stellig.	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the date of delivery note is not 8 characters long.
DTM2379W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässiger Wert: 102.	Empty or missing data element. Value 102 expected	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist der Formatqualifier für Datum/Uhrzeit/Zeitspanne nicht gefüllt (hier "102" gefordert).	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the format qualifier for the date/time/period is empty (here needed: "102").
DTM2379W2	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 102	Invalid value. Value 102 expected	Im DTM-Segment "Lieferschein-/Versanddatum" ist der Formatqualifier für Datum/Uhrzeit/Zeitspanne nicht "102".	In the DTM segment (delivery note date / dispatch date) the format qualifier for the date/time/period is not empty, but not "102".

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
LOC3227W2	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt. Zulässige Werte sind: 11, 18, 19, 159	Empty or missing data element. Admissible values = 11, 18, 19, 159	Im LOC-Segment "Abladestelle" oder "Lagerort" oder "Verbrauchsstelle" oder "Herstellerwerk" ist der Qualifier für die Ortsangabe nicht gefüllt.	In the LOC segment (unloading point or stock location or point of use or manufacturing plant) the qualifier for the place/location is empty.
LOC3225W1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im LOC-Segment "Abladestelle" ist die Identifikation der Ortsangabe nicht gefüllt.	In the LOC segment (unloading point) the place/location identification is empty.
LOC3225W2	Der Wert darf für Werk 88 (Lamborghini) nicht länger als 2 Stellen sein.	Value must be <= 2-digit for customer plant 88 (Lamborghini).	Im LOC-Segment "Abladestelle" hat bei Empfängerwerk "88" die Identifikation der Ortsangabe mehr als 2 Stellen.	In the LOC segment (unloading point) at recipient plant = "88" the place/location identification has more than 2 characters.
LOC3225W3	Der Wert muss 5 Stellen lang sein.	Value must be <= 5-digit.	Im LOC-Segment "Abladestelle" bei Empfängerwerk ungleich "88", "62" oder "26" ist die Identifikation der Ortsangabe nicht 5-stellig.	In the LOC segment (unloading point) at recipient plant other than "88", "62" or "26" the place/location identification does not have 5 characters.
LOC3225W4	Die Abladestelle enthält unzulässige Zeichen (Bindestrich oder Schrägstrich).	Unloading point contains invalid values (hyphen, slash).	Im LOC-Segment "Ortsangabe für Abladestelle" bei Empfängerwerk ungleich "88" und ungleich "62" enthält die Identifikation der Ortsangabe die Sonderzeichen "/" oder "-".	In the LOC segment (place/location for unloading point) at recipient plant other than "88" or "62" the place/location identification contains the special characters "/", or "-".
LOC3225W5	Der Wert darf für Werk 49 (Seat) nicht länger als 4 Stellen sein.	Value must be <= 4-digit for customer plant 49 (Seat).	Im LOC-Segment "Abladestelle" hat bei Empfängerwerk "49" die Identifikation der Ortsangabe mehr als 4 Stellen.	In the LOC segment (unloading point) at recipient plant = "88" the place/location identification has more than 2 characters.
LOC3227W3	Wert ist unzulässig. Zulässige Werte sind: 11, 18, 19, 159	Invalid value. Admissible values = 11, 18, 19, 159	Im LOC-Segment "Abladestelle" oder "Lagerort" oder "Verbrauchsstelle" oder "Herstellerwerk" ist der Qualifier der Ortsangabe ungültig.	In the LOC segment (unloading point or stock location or point of use or manufacturing plant) the qualifier for the place/location is not filled with a valid qualifier.
LOC3055W3	Wert ist unzulässig. Zulässiger Wert ist: 92.	Invalid value. Value 92 expected	Im LOC-Segment "Abladestelle" ist die verantwortliche Stelle für die Codepflege nicht "92".	In the LOC segment (unloading point) the encoded code list responsible agency is not empty, but not "92".
UNT0074E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNT-Segment "Nachrichten-Endeselement" ist die Anzahl der UNH-Segmente der Nachricht nicht gefüllt.	In the UNT segment (MESSAGE TRAILER) the quantity of UNH segment in the message is empty.
UNT0074E2	Wert ist unzulässig. Korrekte Anzahl der Segmente in Nachricht erwartet.	Invalid value. The entered value does not equal the counted segments without UNA and UNB segments of the message.	Die Anzahl der im UNT-Segment "Nachrichten-Endeselement" angegebenen Segmente entspricht nicht der Anzahl der gezählten Segmente ohne UNA- und UNB-Segmente in der Nachricht.	The quantity of the segment in the UNT segment (MESSAGE TRAILER) does not equal the counted segment without UNA and UNB segment in the message.
UNT0062E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNT-Segment "Nachrichten-Endeselement" ist die Nachrichten-Referenznummer nicht gefüllt (muss identisch mit UNB.UNH:DE0062 sein).	In the UNT segment (MESSAGE TRAILER) the message reference number is empty (must be identical with UNB.UNH:DE0062).
UNT0062E2	Wert ist unzulässig. Gleicher Wert wie in Datenelement UNH:0062 erwartet.	Invalid value. Equal value as in data element UNH_0062 expected.	Im UNT-Segment "Nachrichten-Endeselement" ist die Nachrichten-Referenznummer nicht identisch mit der Angabe im UNH-Segment.	In the UNT segment (MESSAGE TRAILER) the message reference number is not identical with the indication in the UNH segment.
UNZ0036E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNZ-Segment "Nutzdaten-Endeselement" ist die Anzahl der Nachrichten leer (sollte bei VW z. Zt. "1" sein).	In the UNZ segment (INTERCHANGE TRAILER) the quantity of the messages is empty (at VW at the moment 1).
UNZ0036E2	Wert ist unzulässig. Korrekte Anzahl der Nachrichten in Übertragung erwartet.	Invalid value. The entered value does not equal the quantity of the sent UNH segments	Im UNZ-Segment "Nutzdaten-Endeselement" ist der Datenaustauschzähler ungleich der Anzahl der gesendeten UNH-Segmente (sollte bei VW z.Zt. immer "1" sein, also ein UNH-Segment).	In the UNZ segment (INTERCHANGE TRAILER) the interchange control count does not equal the quantity of the sent UNH segment (at VW at the moment always 1, which means one UNH segment).
UNZ0020E1	Das Muss-Datenelement ist leer oder fehlt.	Empty or missing data element	Im UNZ-Segment "Nutzdaten-Endeselement" ist die Datenaustauschreferenz nicht gefüllt (diese soll identisch mit UNB-DE0020 sein).	In the UNZ segment (INTERCHANGE TRAILER) the interchange control reference is empty (must be identical with UNB-DE0020).
UNZ0020E2	Wert ist unzulässig. Gleicher Wert wie in Datenelement UNB:0020 erwartet.	Invalid value. Equal value as in data element UNB:0020 expected.	Im UNZ-Segment "Nutzdaten-Endeselement" ist die Datenaustauschreferenz nicht identisch mit der Angabe im UNB-Segment.	In the UNZ segment (INTERCHANGE TRAILER) the interchange control reference is not identical with the indication in the UNB segment.
LOC0000W1	SG6: Muss-Segment TDT+12 (Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel) erwartet.	SG6: TDT+12 (mode of transport, carrier, means of transport ID) expected.	Das Mandatory-Segment TDT "Transportart, Frachtführer, Verkehrsmittel (Kennzeichen)" ist nicht vorhanden.	The mandatory segment TDT (mode of transport, carrier, means of transport ID) was not sent.
CPS0000E1	SG10: Muss-Segment CPS (Verpackungshierarchie) erwartet.	SG10: CPS (packaging hierarchy) expected.	Das Mandatory-Segment CPS "Verpackungshierarchie in der Sendung" ist nicht vorhanden.	The mandatory segment CPS (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) was not sent.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
PAC0000W2	SG11: Muss-Segment PAC (Packmittel) erwartet.	SG11: PAC (package) expected	Das Mandatory-Segment PAC "Packstück/Verpackung" ist nicht vorhanden.	The mandatory segment PAC (package) was not sent.
GIN0000E1	SG10: Nach einem CPS-Segment (Verpackungshierarchie) mit einer vereinfachten Ladeeinheit oder einer Innenverpackung muss eine vollständige SG16 kommen.	SG10: After a CPS segment (packaging hierarchy) with a simplified handling unit or an inner packaging a complete SG16 must follow	Nach dem CPS-Segment "Verpackungshierarchie in der Sendung" mit codierter Verpackungsebene "1" oder "4" wurde kein LIN-Segment gesendet.	Following the segment CPS (CONSIGNMENT PACKING SEQUENCE) with an encoded packaging level "1", or "4" the LIN segment was not sent.
EPruefCPS1	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss eine Bestellnummer PIA+1 gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) an order number (PIA+1) must be transmitted	Die Anzahl der PIA-Segmente "Zusätzliche Produktidentifikation" ist ungleich mit Anzahl LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the PIA segments (ADDITIONAL PRODUCT ID) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefCPS2	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss eine Artikelbezeichnung IMD+C gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) an article description (IMD+C) must be transmitted.	Die Anzahl der IMD-Segmente "Verwendung Artikel" ist ungleich der Anzahl LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the IMD segments (use of article) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefCPS3	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss eine Liefermenge QTY+1 gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) a delivery quantity (QTY+1) must be transmitted.	Die Anzahl der QTY-Segmente "Liefermenge (Summe/Produkt der vorangestellten Liefereinheiten) ist ungleich der Anzahl LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the QTY segments (delivery quantity (sum/product) of previous delivery units) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefCPS4	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss ein Warenursprungsland ALI gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) a country of origin (ALI) must be transmitted.	Die Anzahl der ALI-Segmente "Warenursprungsland, Präferenzstatus" ist ungleich der Anzahl LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the ALI segments (country of origin, preferential status) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefCPS5	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss eine Lieferscheinnummer SG17:RFF+AAU gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) a delivery note number (SG17:RFF+AAU) must be transmitted.	Die Anzahl der RFF-Segmente "Lieferscheinnummer" ist ungleich der Anzahl der LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the RFF segments (delivery note number, line item number) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefCPS6	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss ein Lieferscheindatum SG17:DTM+171 gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) a delivery date (SG17:DTM+171) must be transmitted.	Die Anzahl der DTM-Segmente "Lieferschein-/Versanddatum" ist ungleich der Anzahl der LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummer (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the DTM segments (delivery note date / dispatch date) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefCPS7	SG16: zu jeder Sachnummer LIN muss eine Abladestelle SG19:LOC+11 gesendet werden.	SG16: For every customer's article number (LIN) an unloading point (SG19_LOC+11) must be transmitted.	Die Anzahl der LOC-Segmente "Abladestelle" ist ungleich Anzahl LIN-Segmente "Sendungsposition (Artikelebene), Artikelnummern (Sachnummer Kunde)".	The quantity of the LOC segments (unloading point) does not equal the quantity of the LIN segments (shipment item (article level), article number (customer's article number)).
EPruefPAC2	Die Anzahl der Packstücke muss der Summe aller Angaben zur Anzahl gleicher Packmittel in der Verpackungsebene entsprechen.	The number of packages must equal all indications to the number of same packages in the packaging level.	Die Anzahl der Packstücke aus GIN-Segmenten "Waren-Identifikationsnummer Packstücknummer" ist größer Null, aber ungleich der Summe aller Angaben zur Anzahl gleicher Packmittel in der Verpackungsebene aus dem PAC-Segment "Packstück/Verpackung".	The quantity of packages from the GIN segments (GOODS IDENTITY NUMBER) is greater than zero, but unequal the sum of all indications of the quantity of the same packages in the packaging level from the PAC segment (package).
EPruefLOC1	Lieferantennummer nicht in EDI-DB vorhanden. Bitte kontaktieren Sie den EDI-Support.	Supplier code is not existing in EDI data base. Please get in contact with the EDI support.	Lieferantennummer nicht in EDI-DB vorhanden. Bitte kontaktieren Sie den EDI-Support.	Supplier no. not found in EDI-DB, please contact EDI-Support.
EPruefCPS0	Pro Lieferscheinnummer darf es nur eine Bestellnummer geben.	Only one order number per delivery note number allowed.	Pro Lieferscheinnummer sind mehrere Bestellnummern zugeordnet.	There is more than one ordernumber assignet to one delivery note.
DTM0000E1	Muss-Segment DTM+137 erwartet.	Segment DTM+137 expected	UNB.UNH.DTM Dokumenten/Nachrichtendatum/-zeit nicht gesendet	UNB.UNH.DTM document/message date/-time not sent
EPruefPIA	Anzahl der zulässigen Datenelementgruppen C212 überschritten	The number of maximum admissible segment groups C212 exceeded	Die Segmentgruppe C212 im PIA-Segment darf maximal 5x wiederholt werden.	The number of maximum admissible segment groups C212 in the PIA segment exceeded.
EPruefGIN	Anzahl der zulässigen Datenelementgruppen C208 überschritten	The number of maximum admissible segment groups C208 exceeded	Die Segmentgruppe C208 im GIN-Segment darf maximal 5x wiederholt werden.	The number of maximum admissible segment groups C208 in the PIA segment exceeded.

Fehlernummer	PDF DE	PDF EN	Erläuterung Anwender DE	comment operator EN
ELinPruef1	Die Liefermenge (SG16:QTY+1) entspricht nicht der Summe der Füllmengen (Anzahl Packstücke x Füllmenge) in den vorangestellten Liefereinheiten. SG16:QTY+1 ungleich Summe (PAC 7224 * QTY+52)	Delivery quantity (SG16:QTY+1) does not equal the total sum of filling quantities (number of packages x filling quantity) in the previous delivery units. SG16:QTY+1 not equals sum (PAC 7224 * QTY+52)	Summe (Anz. Packmittel x Füllmenge) ist ungleich 714:Liefermenge 1	Total sum (Number of Packaging x Max. Quantity) not equals 714:Delivery quantity 1
ELinPruef2	Die Liefermenge (SG16:QTY+1) entspricht nicht der Summe der Füllmengen (Anzahl Packstücke x Füllmenge) in den vorangestellten Liefereinheiten. SG16:QTY+1 ungleich Summe (PAC 7224 * QTY+52)	Delivery quantity (SG16:QTY+1) does not equal the total sum of filling quantities (number of packages x filling quantity) in the previous delivery units. SG16:QTY+1 not equals sum (PAC 7224 * QTY+52)	Summe (Anz. Packmittel x Füllmenge) ist ungleich 714:Liefermenge 1	Total sum (Number of Packaging x Max. Quantity) not equals 714:Delivery quantity 1
EProcPruef3	Packstückkennung M/G darf keine Füllmenge haben. Es muss eine SG10 mit einer Innenverpackung oder einer vereinfachten Ladeinheit sowie eine vollständige SG16 folgen.	Packaging identifier M/G must not have a filling quantity. A SG10 with an inner packaging or a simplified handling unit plus a complete SG16 must follow.	Labelkennung M/G mit Füllmenge und ohne Unterpackstücke	Master label contains Max. Quantity without single label
EProcPruef4	Die Liefermenge (SG16:QTY+1) entspricht nicht der Summe der Füllmengen (Anzahl Packstücke x Füllmenge) in den vorangestellten Liefereinheiten. SG16:QTY+1 ungleich Summe (PAC 7224 * QTY+52)	Delivery quantity (SG16:QTY+1) does not equal the total sum of filling quantities (number of packages x filling quantity) in the previous delivery units. SG16:QTY+1 not equals sum (PAC 7224 * QTY+52)	Summe (Anz. Packmittel x Füllmenge) ist ungleich 714:Liefermenge 1	Total sum (Number of Packaging x Max. Quantity) not equals 714:Delivery quantity 1